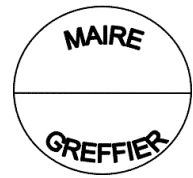




PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
BAIE-D'URFÉ, TENUE À L'AUDITORIUM DU
CENTRE WHITESIDE TAYLOR, SITUÉ AU 20551,
CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, LE MARDI
12 AVRIL 2022 À 19 H 32, À LAQUELLE
ASSISTAIENT:

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
BAIE-D'URFÉ HELD AT THE WHITESIDE
TAYLOR CENTRE'S AUDITORIUM, LOCATED
AT 20551 LAKESHORE ROAD, BAIE-D'URFÉ,
ON TUESDAY, APRIL 12, 2022, AT 7:32 P.M.,
AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor:

Heidi Ektvedt, Présidente / Chairperson

Les conseillers / Councillors:

Nicolas Drouin
Wanda Lowensteyn
Nadia Bissada
Brigitte Chartrand
Stephen Gruber

Formant le conseil municipal en entier. / *Forming the entire Municipal Council.*

Également présents /
Also in attendance :

Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Tania Lê, greffière / Town Clerk

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) en s'abstenant de voter. / *Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the Cities and Towns Act (CQLR, c. C-19) by abstaining from voting.*

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 32 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour

2022-04-55

Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Chartrand

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du mardi 12 avril 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

1. Période de questions

La mairesse annonce le début de la période de questions à 19 h 32.

La présidente lit 3 questions et invite les conseillers ou le directeur général à y répondre.

A. OPENING OF THE MEETING

1. Opening of the meeting

The Mayor called the meeting to order at 7:32 p.m. and welcomes the public in attendance.

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption of the agenda

2022-04-55

It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Chartrand

TO ADOPT the agenda of the regular Council meeting of Tuesday, April 12, 2022.

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

1. Question Period

The Mayor announced the beginning of the question period at 7:32 p.m.

The Chairperson reads 3 questions and invites the Councillors or the Director General to answer.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Nom / Name	Sujet de la question / Topic of the question
Karin Gebert	Actions prises par la Ville pour assurer l'interdiction de l'utilisation des pesticides. / <i>Actions taken by the Town to ensure the ban on the use of pesticides.</i>
Nancy Mersereau	Inspections par le service de l'urbanisme pour veiller à l'application des règlements d'urbanisme. / <i>Inspections by the Urban Planning Department to ensure the application of urban planning by-laws.</i>
Brendan Buckley	Clôture temporaire située au 722 Surrey. / <i>Temporary fence located at 722 Surrey.</i>

La période de questions se termine 19 h 39.

The question period ends at 7:39 p.m.

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du Poste de quartier 1 du SPVM pour le mois de mars 2022

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of March 2022

Le commandant Couture est absent.

Commander Couture is absent.

Le directeur général lit le rapport préparé par le commandant.

The Director General reads the report prepared by the Commander.

- Des contrôles de vitesse ont été effectués sur l'autoroute Transcanadienne.
- Une plainte a été signalée concernant le non-respect d'un panneau d'arrêt à l'intersection du boulevard Beaconsfield et de la rue Magnolia.
- Un exercice d'évacuation d'urgence a été effectué à l'école Alexander von Humbolt.
- Il y a eu trois introductions par effraction au Subway.

- Speed operations were conducted on the Trans-Canada Highway.
- There was a complaint on the non-respect of a stop sign at the corner of Beaconsfield Blvd. and Magnolia Street.
- An emergency evacuation exercise was carried out at Alexander von Humbolt School.
- There was three breaking and entering at the Subway.

2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de mars 2022

2. Mayor's report on Town activities for the month of March 2022

La mairesse fait son rapport mensuel.

The Mayor makes her monthly report.

- Le « Saut chocolaté » a eu lieu le 2 avril dernier. La mairesse y a assisté et a distribué des friandises. Elle a remercié les bénévoles et l'administration pour leur aide et leur soutien.
- Le 8 avril 2022, il y a eu une préoccupation sur la sécurité au parc Bertold. Un pic bois s'est régalé sur le mât du drapeau, qui lui a été donné par la Colombie-Britannique en 1967 pour les célébrations du centenaire du Canada.
- La semaine de reconnaissance des bénévoles aura lieu le 24 avril prochain. La coordonnatrice – Communauté et parc industriel et le coordonnateur des communications ont travaillé sur des initiatives intéressantes.

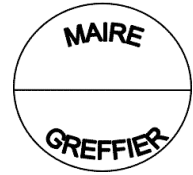
- The “Chocolate Hop” took place on April 2, 2022. The Mayor attended and handed out treats. She thanked the volunteers and the Administration for help and support.
- On April 8, 2022, there was a safety concern at Bertold Park. A woodpecker has been feasting on the flagpole, which was donated from British Columbia in 1967 for Canada's centennial celebration.
- Volunteer recognition week will take place on April 24, 2022. The Community and Industrial Park Coordinator and Communication Coordinator have been working on interesting initiatives.

3. Rapport des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de mars 2022

3. Councillors' reports on Town activities for the month of March 2022



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



a) *Le conseiller Gruber :*

Le bateau de la garde côtière sera mis à l'eau pendant la première semaine de mai. Soyez prudents sur l'eau!

b) *La conseillère Bissada:*

Il y avait une pétition en cours concernant le maintien du projet d'agrandissement du Collège Dawson. Cependant, elle n'a pas porté fruit. Il y avait au-dessus de 19 000 signatures.

c) *La conseillère Lowensteyn:*

Dans l'édition d'avril du Entre-Nous, il y a un article sur la taille de l'extrémité des arbres. Veuillez être vigilants avec les nids actifs d'oiseaux ou d'écureuils. La bibliothèque a récemment acquis 2 livres à la mémoire de l'ancien conseiller Michel Beauchamp. Le Conseil Jeunesse se réunira le 26 avril au Fritz en personne. Enfin, le nettoyage annuel du printemps aura lieu le 18 avril prochain, c'est-à-dire le Jour de la Terre. La conseillère Lowensteyn encourage les résidents à donner un coup de main.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de mars 2022

Le directeur général fait son rapport mensuel.

- L'appel d'offres public concernant le projet de restauration de l'hôtel de ville est en cours. Les soumissions seront ouvertes le 5 mai 2022. Suivant l'analyse de conformité, la soumission retenue devra être envoyée au gouvernement provincial pour l'approbation de la subvention.
- La problématique du drainage sur la rue Surrey devra être réglée avant de pouvoir faire des travaux pour un écran acoustique.

E. PROCÈS-VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 8 mars 2022

2022-04-56

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Drouin

D'APPROUVER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 8 mars 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

F. CORRESPONDANCE

a) *Councillor Gruber :*

The Coast Guard Boat will be on the water during the first week of May. Please be careful on the water!

b) *Councillor Bissada :*

There was a petition regarding the Dawson College expansion project. However, it did not bear fruit. There were over 19 000 signatures.

c) *Councillor Lowensteyn :*

In the April issue of the News & Views, there is an article on pruning the tips of trees. Please be vigilant with active birds or squirrel nests. The Library recently acquired 2 books in memory of the former Councillor Michel Beauchamp. The Junior Council will meet in person on April 26, 2022, at the Fritz. Finally, the annual spring cleanup will take place April 18, 2022, i.e. on Earth Day. Councillor Lowensteyn encourages residents to help out.

4. Director General's report on Town activities for the month of March 2022

The Director General makes his monthly report.

- The public call for tenders for the Town Hall restoration project is underway. Bids will be opened on May 5, 2022. Following the compliance analysis, the winning bid will be sent to the provincial government for the approval of the grant.
- The drainage issue on Surrey Street will need to be addressed before any work can be done on the acoustic screen.

E. MINUTES

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held March 8, 2022

2022-04-56

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Drouin

TO APPROVE the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on March 8, 2022.

UNANIMOUSLY RESOLVED

F. CORRESPONDENCE



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



1. Lettre de M. Frank Di Meglio au sujet d'une demande de modification au règlement de zonage

Déposée et traitée par le conseiller Drouin.

G. ADMINISTRATION

1. Avis de vacance au poste de conseiller municipal – poste 3

Conformément à l'article 333 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (ci-après la LERM), la greffière avise le conseil municipal de la vacance au poste de conseiller municipal – poste 3, suite à la lettre de démission de Mme Janet Ryan datée du 10 mars 2022.

Le conseil municipal est informé que l'article 335 de la LERM prévoit que la vacance qui est constatée plus de 12 mois avant le jour fixé pour le scrutin de la prochaine élection générale doit être comblée par une élection partielle.

Conformément à l'article 339 de la LERM, la présidente d'élection doit, dans les 30 jours du présent avis, fixer le jour du scrutin parmi les dimanches compris dans les 4 mois de l'avis.

La greffière avisera le conseil, le plus tôt possible, du jour fixé pour le scrutin.

2. Résolution de solidarité envers le peuple ukrainien

CONSIDÉRANT QUE la Fédération de Russie a envahi militairement la république d'Ukraine;

CONSIDÉRANT QUE la Fédération de Russie a, se faisant, violé les règles internationales du respect de l'intégrité des frontières nationales et provoque la mort de milliers de personnes et l'exode de citoyens ukrainiens;

CONSIDÉRANT QU'à notre époque, la solution militaire est inacceptable pour régler les conflits entre nations;

CONSIDÉRANT QUE les élus.es municipaux et le peuple québécois sont profondément affligés par les souffrances vécues par le peuple et les communautés ukrainiennes;

CONSIDÉRANT la volonté des élus.es municipaux du Québec d'exprimer leur désapprobation la plus totale de cette situation et du recours aux armes pour régler les conflits;

CONSIDÉRANT la volonté des élus.es municipaux et de la population québécoise d'exprimer leur solidarité avec le peuple ukrainien;

1. Letter from Mr. Frank Di Meglio regarding a request for an amendment to the zoning by-law

Tabled and addressed by Councillor Drouin.

G. ADMINISTRATION

1. Notice of vacancy in the position of Councillor – Seat 3

Pursuant to section 333 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (hereinafter the "AERM"), the Clerk informs Town Council of the vacancy in the position of Councillor – seat 3, following the resignation letter of Mrs. Janet Ryan dated March 10, 2022.

The Council is informed that section 335 of the AERM provides that any vacancy occurring more than 12 months before the day fixed for the next general election must be filled by a by-election.

In accordance with section 339 of the AERM, the Returning Officer shall, within 30 days of said notice, fix as polling day, a Sunday in the four months following the present notice.

The Clerk will notify the Town Council as soon as possible of the day fixed as polling day.

2. Resolution of solidarity with the Ukrainian People

CONSIDERING THAT the Russian Federation has militarily invaded the Republic of Ukraine;

CONSIDERING THAT the Russian Federation has violated the international rules of respect for the integrity of national borders and caused the death of thousands of people and the exodus of Ukrainian citizens;

CONSIDERING THAT, in this day and age, the military solution is unacceptable to resolve conflicts between nations;

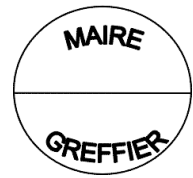
CONSIDERING THAT the elected municipal officials and the people of Quebec are deeply distressed by the suffering of the Ukrainian people and communities;

CONSIDERING THAT the elected municipal officials of Quebec wish to express their total disapproval of this situation and of the use of weapons to settle conflicts;

CONSIDERING THAT the elected municipal officials and the population of Quebec wish to express their solidarity with the Ukrainian



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



2022-04-57

Il est proposé par le conseiller Gruber, appuyé par la conseillère Bissada

QUE la Ville de Baie-D'Urfé condamne avec la plus grande fermeté l'invasion de l'Ukraine par la Russie;

QUE la Ville de Baie-D'Urfé joigne sa voix au concert des nations pour appeler la Russie à mettre fin à son agression et à retirer toutes ses forces de l'Ukraine et à régler ses différends par la voie de la diplomatie;

QUE la Ville de Baie-D'Urfé demande au gouvernement du Canada de prendre toutes les mesures nécessaires pour amener la Russie à abandonner son attitude belliqueuse;

QUE la Ville de Baie-D'Urfé invite ses citoyens à participer à l'effort de solidarité envers le peuple ukrainien;

QUE copie de cette résolution soit envoyée au premier ministre du Canada, M. Justin Trudeau, à la ministre des Affaires étrangères, Mme Mélanie Joly, au premier ministre du Québec, M. François Legault, à l'ambassade de la République d'Ukraine, à l'ambassade de la Fédération de Russie et à la Fédération québécoise des municipalités.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Mandat professionnel – Remplacement de la fosse septique pour le projet de restauration de l'hôtel de ville

ATTENDU QU'il est nécessaire de préparer les plans et devis pour le remplacement de la fosse septique en vue de l'appel d'offres public pour le projet de restauration de l'hôtel de ville;

2022-04-58

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Drouin

D'OCTROYER le mandat de services professionnels à *Aqua Consillium Experts-conseils* pour la préparation des plans et devis pour le remplacement de la fosse septique de l'hôtel de ville, tel que formulé dans l'offre de services datée du 1^{er} mars 2022, pour un montant de 12 152,86 \$, toutes taxes comprises;

D'IMPUTER la dépense susmentionnée et d'autoriser le transfert de fonds au montant de 11 097,18 \$ du surplus affecté au compte 22-192-00-721, conformément au certificat de disponibilité de fonds no 220401 délivré par la trésorière.

people;

2022-04-57

It is moved by Councillor Gruber, seconded by Councillor Bissada

THAT the Town of Baie-D'Urfé condemns in the strongest possible terms the Russian invasion of Ukraine;

THAT the Town of Baie-D'Urfé joins the chorus of nations in calling on Russia to end its aggression and withdraw all its forces from Ukraine and to resolve its differences through diplomacy;

THAT the Town of Baie-D'Urfé calls upon the Government of Canada to take all necessary measures to bring Russia to abandon its belligerent attitude;

THAT the Town of Baie-D'Urfé invites its citizens to participate in the solidarity effort towards the Ukrainian people;

THAT a copy of this resolution be sent to the Prime Minister of Canada, Mr. Justin Trudeau, to the Minister of Foreign Affairs, Ms. Mélanie Joly, to the Premier of Quebec, Mr. François Legault, to the Embassy of the Republic of Ukraine, to the Embassy of the Russian Federation and to the Quebec Federation of Municipalities.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Professional Mandate – Septic Tank Replacement of the Town Hall Restoration Project

WHEREAS it is necessary to prepare the plans and specifications for the replacement of the septic system in preparation for the public tender for the Town Hall restoration project;

2022-04-58

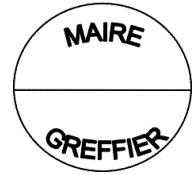
It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Drouin

TO AWARD the mandate for professional services to *Aqua Consillium Experts-Conseils* for the preparation of plans and specifications for the replacement of the septic system of Town Hall, as per the quote dated March 1, 2022, in the amount of \$ 12,152.86, including all applicable taxes;

TO APPROVE the aforementioned expenditure and authorize the transfer of funds in the amount of \$ 11,097.18 from the affected surplus to account number 22-192-00-721, in accordance with the certificate of fund availability no. 220401 issued by the Treasurer.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Autorisation pour signature – Avis de non-renouvellement

4. Authorisation to sign – Non-renewal notice

CONSIDÉRANT QU'une entente entre la Ville de Baie-D'Urfé et le Club des bâtiments communautaires de Baie-D'Urfé est intervenue les 15 et 17 décembre 2016 (ci-après l' « Entente »);

WHEREAS an agreement between the Town of Baie-D'Urfé and the Community Buildings Club Baie-D'Urfé was entered into on December 15 and 17, 2016 (hereinafter the "Agreement");

CONSIDÉRANT QUE son article 3.2 prévoit qu'un préavis écrit d'au moins 6 mois doit être envoyé à l'autre partie cocontractante pour le non-renouvellement de l'Entente;

CONSIDERING THAT Section 3.2 of the Agreement provides that a written notice of at least 6 months must be sent to the other contracting party for the non-renewal of the Agreement;

2022-04-59

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Chartrand

2022-04-59

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Chartrand

D'AUTORISER le directeur général, pour et au nom du conseil municipal, d'envoyer un préavis écrit au Club des bâtiments communautaires de Baie-D'Urfé pour le non-renouvellement de l'Entente au 31 décembre 2022.

TO AUTHORIZE the Director General, for and on behalf of the Town Council, to send a written notice to the Community Buildings Club Baie-D'Urfé for the non-renewal of the Agreement on December 31, 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

H. FINANCES

H. FINANCES

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de mars 2022

1. Approval of the list of expenses for the month of March 2022

2022-04-60

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Bissada

2022-03-60

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Bissada

D'APPROUVER la liste des dépenses pour le mois de mars 2022 au montant de 931 988,20 \$ avec les détails suivants :

TO APPROVE the list of expenses for the month of March 2022 in the amount of \$ 931,988.20 with the following details:

Chèques :	497 330,64 \$
Chèques annulés :	- 2 775,70 \$
Dépôts Acceo :	155 844,23 \$
Débit direct :	<u>281 589,03 \$</u>
TOTAL :	931 988,20 \$

Cheques:	\$ 497,330.64
Cancelled cheques:	\$ - 2,775.70
Acceo Deposit:	\$ 155,844.23
Direct debit	<u>\$ 281,589.03</u>
TOTAL :	\$ 931,988.20

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Dépôt du rapport d'audit de conformité de la Commission municipale du Québec portant sur la transmission des rapports financiers

2. Tabling of the compliance audit report by the Commission municipale du Québec regarding the submission of the financial reports

ATTENDU que la Commission municipale du Québec a entrepris un audit de conformité portant sur la transmission des rapports financiers auprès des municipalités locales de moins de 100 000 habitants, municipalités régionales de comté et communautés métropolitaines;

WHEREAS the Commission municipale du Québec has undertaken a compliance audit in local municipalities of less than 100 000 inhabitants, regional county municipality and metropolitan communities;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Le conseil municipal de Baie-D'Urfé prend acte du dépôt du rapport d'audit de conformité portant sur la transmission des rapports financiers.

The Town Council of Baie-D'Urfé acknowledges the tabling of the compliance audit report regarding the submission of the financial reports.

3. Modification d'autorisation de signatures

3. Modification to signing authorization

ATTENDU QUE l'ancienne conseillère Janet Ryan ne siège plus au conseil municipal de la Ville de Baie-D'Urfé depuis sa démission datée du 10 mars 2022;

WHEREAS former Councillor Janet Ryan no longer serves on the Municipal Council of the Town of Baie-D'Urfé since her resignation dated March 10, 2022;

2022-04-61

Il est proposé par le conseiller Gruber, appuyé par la conseillère Chartrand

2022-04-61

It is moved by Councillor Gruber, seconded by Councillor Chartrand

DE RETIRER le nom de l'ancienne conseillère Janet Ryan de la liste des signataires de chèques autorisés de la Ville de Baie-D'Urfé avec la Banque Nationale.

TO REMOVE the name of former Councillor Janet Ryan from the list of authorized cheque signatories of the Town of Baie-D'Urfé with the National Bank.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Adjudication d'une émission d'obligations – Règlements d'emprunt n° 1075 et 1076

4. Bond issuance tender – Loan by-laws no. 1075 and 1076

ATTENDU QUE, conformément aux règlements d'emprunt numéros 1075 et 1076, la Ville de Baie-D'Urfé souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance;

WHEREAS in accordance with loan by-laws no. 1075 and 1076, the Town of Baie-D'Urfé wishes to issue a series of bonds, being one bond per due date;

ATTENDU QUE, la Ville de Baie-D'Urfé a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal », des soumissions pour la vente d'une émission d'obligations, datée du 25 avril 2022, au montant de 5 369 000 \$;

WHEREAS the Town of Baie-D'Urfé has requested, through the electronic system "Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal", bids for the sale of a bond issuance, dated April 25, 2022, in the amount of \$ 5,369,000;

ATTENDU QU'à la suite de l'appel d'offres public pour la vente de l'émission désignée ci-dessus, le ministère des Finances a reçu trois (3) soumissions conformes, le tout selon l'article 555 de la *Loi sur les cités et les villes* (RLRQ, c. C-19) et de la résolution adoptée en vertu de cet article;

WHEREAS following this public tender for the sale of a bond issuance designated above, the Ministère des Finances has received three (3) compliant bids, the whole according to Section 555 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) and the resolution adopted pursuant to that section;

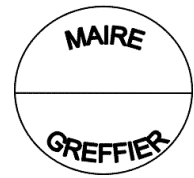
Le détail de ces soumissions se lit comme suit :

The following detailed tenders are as follows:

	Nom du soumissionnaire / Name of the bidder	Prix offert / Price offered	Montant / Amount	Taux / Rate	Échéance / Term	Coût réel / Actual Cost
1.	FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.	98,65000				3,59666 %
			209 000 \$	2,40000 %	2023	
			215 000 \$	2,85000 %	2024	
			220 000 \$	3,10000 %	2025	
			226 000 \$	3,20000 %	2026	



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



			4 499 000 \$	3,20000 %	2027	
2.	VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS INC.	98,54600				3,62493 %
			209 000 \$	2,50000 %	2023	
			215 000 \$	2,90000 %	2024	
			220 000 \$	3,15000 %	2025	
			226 000 \$	3,20000 %	2026	
			4 499 000 \$	3,30000 %	2027	
3.	VALEURS MOBILIÈRES BANQUE LAURENTIENNE INC.	98,31548				3,67550 %
			209 000 \$	2,25000 %	2023	
			215 000 \$	2,80000 %	2024	
			220 000 \$	3,05000 %	2025	
			226 000 \$	3,25000 %	2026	
			4 499 000 \$	3,30000 %	2027	

ATTENDU QUE le résultat du calcul des coûts réels indique que la soumission présentée par la firme FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. est la plus avantageuse;

2022-04-62

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Bissada

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

QUE l'émission d'obligations au montant de 5 369 000 \$ de la Ville de Baie-D'Urfé soit adjugée à la firme FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.;

QUE demande soit faite à ce(s) dernier(s) de mandater Service de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS) pour l'inscription en compte de cette émission;

QUE CDS agisse au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur et responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents;

QUE CDS procède au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil municipal autorise la trésorière à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé « Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises »;

QUE la mairesse et la trésorière soient autorisés à signer les obligations visées par la présente émission, soit une obligation par échéance.

WHEREAS the result of the calculation of the actual cost indicates that the bid submitted by the firm FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. is the most advantageous;

2022-04-62

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Bissada

THAT the preamble of the present resolution becomes an integral part hereof as if it were reproduced in its entirety;

THAT the bonds issuance in the amount of \$ 5,369,000 of the Town of Baie-D'Urfé be awarded to FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.;

THAT a request be made to the latter to mandate Services de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) for the inscription of this bond issuance;

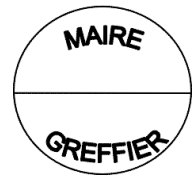
THAT CDS acts in the name of its members as the agent for account recordings, bond holder agent, disbursements agent and responsible for transactions to be carried out for its members;

THAT CDS proceeds with the transfer of funds conforming to the legal obligations, to this effect, Town Council authorizes the Treasurer to sign the document required by the Canadian banking system entitled "Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises";

THAT the Mayor and the Treasurer be authorized to sign the bonds covered by the present issuance, being one bond per due date.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par obligations au montant de 5 369 000 \$

5. Harmonization and short-term resolution concerning a bond issue in the amount of \$ 5,369,000

ATTENDU QUE, conformément aux règlements d'emprunts suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Ville de Baie-D'Urfé souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance, pour un montant total de 5 369 000 \$ qui sera réalisé le 25 avril 2022, réparti comme suit :

WHEREAS, in accordance with the following loan by-laws and for the amounts indicated with respect to each of them, the Town of Baie-D'Urfé wishes to issue a series of bonds, that is, one bond per maturity, for a total amount of \$ 5,369,000 which will be realized on April 25, 2022, distributed as follows:

Règlements d'emprunts n° / Loan by-laws no.	Pour un montant de (\$) / In the amount of (\$)
1075	3 104 000 \$
1076	2 265 000 \$

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier les règlements d'emprunts en conséquence;

WHEREAS it is necessary to modify the loan by-laws accordingly;

ATTENDU QUE, conformément au 1^{er} alinéa de l'article 2 de la *Loi sur les dettes et emprunts municipaux* (RLRQ, chapitre D-7), pour les fins de cette émission d'obligations et pour les règlements d'emprunts no 1075 et 1076, la Ville de Baie-D'Urfé souhaite émettre pour un terme plus court que celui originellement fixé à ces règlements;

WHEREAS, in accordance with the 1st paragraph of Section 2 of the *Act respecting Municipal Debts and Loans* (CQLR, c. D-7), for the purposes of this bond issue and for loan by-laws no. 1075 and 1076, the Town of Baie-D'Urfé wishes to issue for a term shorter than that originally set in these by-laws;

2022-04-63

Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn

2022-04-63

It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn

QUE les règlements d'emprunts indiqués au 1^{er} alinéa du préambule soient financés par obligations, conformément à ce qui suit :

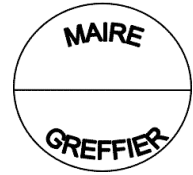
THAT the loan by-laws indicated in the 1st paragraph of the preamble be financed by bonds, in accordance with the following:

1. Les obligations, soit une obligation par échéance, seront datées du 25 avril 2022;
2. Les intérêts seront payables semi-annuellement, le 25 avril et le 25 octobre de chaque année;
3. Les obligations ne seront pas rachetables par anticipation; toutefois, elles pourront être rachetées avec le consentement des détenteurs conformément à la *Loi sur les dettes et les emprunts municipaux* (RLRQ, c. D-7);
4. Les obligations seront immatriculées au nom de Service de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS) et seront déposées auprès de CDS;
5. CDS agira au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur et responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents;
6. CDS procédera au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil municipal autorise la trésorière à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé « Autorisation

1. The bonds, i.e. one bond per maturity, will be dated April 25, 2022;
2. Interest shall be payable semi-annually on April 25 and October 25 of each year;
3. The bonds will not be redeemable in advance; however, they may be redeemed with the consent of the holders in accordance with the *Act respecting Municipal Debts and Loans* (CQLR, c. D-7);
4. The bonds will be registered in the name of Service de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS) and will be deposited with the CDS;
5. CDS will act on behalf of its participants as book-entry agent, bondholder agent, paying agent and transaction agent for its Participants;
6. CDS will proceed with the transfer of funds in accordance with the legal requirements of the obligation, to this end, the Town Council authorizes the Treasurer to sign the document required by the Canadian banking system



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises »;

7. CDS effectuera les paiements de capital et d'intérêts aux adhérents par des transferts électroniques de fonds et, à cette fin, CDS prélèvera directement les sommes requises dans le compte suivant :

BANQUE NATIONALE DU CANADA
SUCCURSALE 14601
500 PLACE D'ARMES
MONTREAL, QC
H2Y 2W3

8. Que les obligations soient signées par la mairesse et la trésorière. La Ville de Baie-D'Urfé, tel que permis par la Loi, a mandaté CDS afin d'agir en tant qu'agent financier authenticateur et les obligations entreront en vigueur uniquement lorsqu'elles auront été authentifiées

QUE, en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2028 et suivantes, le terme prévu dans les règlements d'emprunts no 1075 et 1076 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour un terme de cinq (5) ans (à compter du 25 avril 2022), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Avis de motion et dépôt du projet de règlement – Règlement n° 1080 concernant le traitement des élus municipaux de la Ville de Baie-D'Urfé

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), l'adoption de tout règlement doit être précédée de la présentation d'un projet de règlement lors d'une séance du conseil, ainsi que d'un avis de motion donné lors de la même séance ou d'une séance distincte.

La conseillère Chartrand donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement n° 1080 concernant le traitement des élus municipaux de la Ville de Baie-D'Urfé*.

Ce règlement a pour objet de fixer la rémunération des élus municipaux de la Ville de Baie-D'Urfé.

Le projet de règlement no 1080 est déposé.

7. Diminution de l'affectation de l'excédent affecté – Projet de stabilisation des berges et réfection de l'émissaire au parc Bertold

entitled "Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises";

7. CDS will make payments of principal and interest to participants by electronic transfers of funds and, for this purpose, CDS will directly withdraw the required amounts from the following account:

BANQUE NATIONALE DU CANADA
SUCCURSALE 14601
500 PLACE D'ARMES
MONTREAL, QC
H2Y 2W3

8. THAT the bonds be signed by the Mayor and Treasurer. The Town of Baie-D'Urfé, as permitted by law, has mandated CDS to act as an authenticating financial agent and the obligations will come into force only when they have been authenticated;

THAT, with regard to the annual depreciation of capital planned for the years 2028 and following, the term provided for in loan by-laws no. 1075 and 1076 be shorter than that originally fixed, that is for a term of five (5) years (from April 25, 2022), instead of the term prescribed for said amortizations, each subsequent issue to be for the balance or part of the balance due on the loan.

UNANIMOUSLY RESOLVED

6. Notice of motion and filing of draft by-law - By-law No. 1080 on the remuneration of the elected municipal officers of the Town of Baie-D'Urfé

In accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act*, the passing of every by-law must be preceded by the filing of a draft by-law at a sitting of the Council and a notice of motion must be given at the same sitting or at a separate sitting.

Councillor Chartrand gives notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council *By-law No. 1080 on the remuneration of the elected municipal officers of the Town of Baie-D'Urfé*.

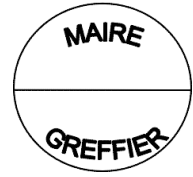
The purpose of the by-law is to fix the remuneration of the elected municipal officers of the Town of Baie-D'Urfé.

Draft By-law no. 1080 is filed.

7. Reduction in appropriation of the affected surplus – Shoreline Stabilization and Outfall Rehabilitation at Bertold Park Project



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU que le conseil municipal a octroyé le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit *Aménagements Natur'Eau-Lac inc.* au montant de 678 485,75\$ (résolution no 2021-06-95);

ATTENDU que le conseil municipal a autorisé le transfert de fonds au montant de 619 547,92\$ à partir du surplus affecté pour le projet de stabilisation des berges et réfection de l'émissaire au parc Bertold;

ATTENDU que la Ville reçoit un revenu au montant de 160 972 \$ de la TECQ en lien avec ces travaux;

ATTENDU qu'au 31 décembre 2021, seulement 458 575,92 \$ ont été utilisés du surplus affecté pour ce projet;

2022-04-64

Il est proposé par le conseiller Drouin, appuyé par la conseillère Bissada

D'AUTORISER la diminution de l'affectation de l'excédent affecté et de retourner les fonds au surplus affecté au montant de 160 972 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. Diminution de l'affectation du surplus affecté, du surplus non-affecté et la réserve financière prévue au Règlement n° 1050

ATTENDU que le conseil municipal a autorisé des transferts de fonds par plusieurs résolutions durant l'année comptable 2021 à partir du surplus affecté, du surplus non-affecté et la réserve financière prévue au Règlement no 1050 pour les services des communications, du greffe et de l'environnement, ainsi pour les entretiens des bâtiments de la Ville et la Covid-19 au budget d'opération général de la Ville;

ATTENDU qu'au 31 décembre 2021, un montant de 270 471,11\$ n'a pas été utilisé pour ces dépenses au budget d'opération général avec un financement du surplus affecté, du surplus non-affecté et la réserve financière prévue au Règlement no 1050 pour ces services et projets;

2022-04-65

Il est proposé par le conseiller Gruber, appuyé par le conseiller Drouin

D'AUTORISER la diminution de ces fonds et de retourner les fonds au surplus affecté au montant de 9 372,07 \$, au surplus non-affecté au montant de 260 949,74 \$ et à la réserve financière prévue au Règlement no 1050 au montant de 149,30 \$ pour un total de 270 471,11.

WHEREAS the Town Council awarded the contract to the lowest compliant bidder, *Aménagements Natur'Eau-Lac inc.*, in the amount of \$ 678,485.75 (resolution no. 2021-06-95);

WHEREAS the Town Council authorized the transfer of funds in the amount of \$ 619,547.92 from the affected surplus for the Shoreline Stabilization and Outfall Rehabilitation at Bertold Park Project;

WHEREAS the Town is receiving a revenue in the amount of \$ 160,972 from TECQ related to this work;

WHEREAS as of December 31, 2021, only \$ 458,575.92 was used from the affected surplus available for this project;

2022-04-64

It is moved by Councillor Drouin, seconded by Councillor Bissada

TO AUTHORIZE the reduction in the appropriation of the affected surplus and return the funds to the affected surplus in the amount of \$ 160,972.

UNANIMOUSLY RESOLVED

8. Reduction in appropriation of the affected surplus, non-affected surplus and financial reserve from By-law no. 1050

WHEREAS Town Council has authorized transfers of funds by several resolutions during the 2021 fiscal year from the affected surplus, non-affected surplus and financial reserve from By-law no. 1050 for the Departments of Communications, Town Clerk's Office and Environment, as well as for the maintenance of Town buildings and Covid-19 to the Town's general operational budget;

WHEREAS, as of December 31, 2021, an amount of \$ 270,471.11 has not been used for these expenditures in the general operational budget with funding from the affected surplus, non-affected surplus and financial reserve from By-law no. 1050 for these services and projects;

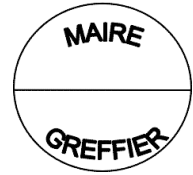
2022-04-65

It is moved by Councillor Gruber, seconded by Councillor Drouin

TO AUTHORIZE the reduction of these funds and to return the funds to the affected surplus in the amount of \$ 9,372.07, to the non-affected surplus in the amount of \$ 260,949.74 and to the financial reserve from By-law no. 1050 in the amount of \$ 149.30 for a total of \$ 270,471.11.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

1. Nomination – Membres du Comité consultatif des parcs et loisirs de Baie-D'Urfé

CONSIDÉRANT la création du Comité consultatif des parcs et loisirs de Baie-D'Urfé (résolution no 2018-04-94);

CONSIDÉRANT QUE les comités sont des outils de gestion et de prise en compte des préoccupations de la population ainsi que de l'expertise de la société civile dans l'analyse d'une situation problématique;

2022-04-66

Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Chartrand

DE MANDATER le Comité consultatif des parcs et loisirs de Baie-D'Urfé dont la mission est de soutenir et d'aviser le conseil municipal sur des enjeux confiés relativement aux parcs, aux espaces verts et aux installations récréatives;

DE FAIRE des recommandations écrites au Conseil par le biais de rapports des réunions sur les besoins actuels et futurs;

DE NOMMER la conseillère Nadia Bissada à titre de présidente et la conseillère Wanda Lowensteyn à titre de membre, pour un mandat d'une année, débutant du 12 avril 2022 au 12 avril 2023;

DE NOMMER les résidents Brendan Buckley, Giuseppina Caruso, Boriana Christov, Ines Forgue et Jeff Funnekotter, à titre de membres, pour un mandat d'une année, à compter de 12 avril 2022 à 12 avril 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Création du Comité consultatif de l'environnement

CONSIDÉRANT QUE le conseil souhaite créer des comités consultatifs concernant différents enjeux municipaux;

CONSIDÉRANT QUE les comités sont des outils de gestion et de prise en compte des préoccupations de la population ainsi que de l'expertise de la société civile dans l'analyse d'une situation problématique;

2022-04-67

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Gruber

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. Appointment – Members of the Baie-D'Urfé Parks and Recreation Advisory Committee

CONSIDERING the creation of the Baie-D'Urfé Parks and Recreation Advisory Committee (resolution no. 2018-04-94);

WHEREAS Committees are instruments for managing and taking into account the population's concerns, as well as the civil society's expertise in the analysis of a problematic situation.

2022-04-66

It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Chartrand

TO MANDATE the Baie-D'Urfé Parks and Recreation Advisory Committee whose mission is to support and advise Town Council on mandated issues relative to parks, green spaces and recreation facilities;

TO MAKE recommendations in writing to Council by way of reports from the meetings about current and future needs;

TO APPOINT Councillor Nadia Bissada, as Chair, and Councillor Wanda Lowensteyn, as member, for a term of office of one year, starting from April 12, 2022, to April 12, 2023;

TO APPOINT the residents Brendan Buckley, Giuseppina Caruso, Boriana Christov, Ines Forgue and Jeff Funnekotter, as members, for a term of office of one year, starting from April 12, 2022, to April 12, 2023.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Creation of the Environment Advisory Committee

WHEREAS Council wishes to create advisory committees concerning various municipal issues;

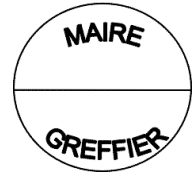
WHEREAS committees are instruments for managing and taking into account the population's concerns, as well as the civil society's expertise in the analysis of a problematic situation;

2022-04-67

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Gruber



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



DE CRÉER le Comité consultatif de l'environnement de Baie-D'Urfé dont la mission est de soutenir et d'aviser le conseil municipal sur des enjeux confiés de nature environnementale touchant la Ville, guidé par les termes de références établies par le conseil municipal;

DE FAIRE des recommandations écrites au Conseil par le biais de rapports des réunions sur les besoins actuels et futurs;

DE NOMMER les membres suivants pour un mandat d'une année, débutant du 12 avril 2022 au 12 avril 2023:

- La mairesse Heidi Ektvedt et la conseillère Wanda Lowensteyn, à titre de co-présidentes;
- Le conseiller Nicolas Drouin;
- Les résidents Jim Fyles, Karin Gebert, Richard Gregson, Susan Hawker et Philippe Paulmier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Résolution sur l'épandage d'herbicides chimiques par le CN

CONSIDÉRANT la réception d'un courriel de la part du CN le 1er avril 2022 concernant la gestion de la végétation sur l'emprise du CN;

CONSIDÉRANT que le CN envisage procéder à l'épandage d'herbicides chimiques dont du glyphosate;

CONSIDÉRANT qu'actuellement, l'utilisation de ces produits est autorisée tant par le ministère de l'Environnement provincial que fédéral;

CONSIDÉRANT que l'utilisation des pesticides est strictement interdit sur le territoire de Baie-D'Urfé, qu'il s'agisse de produits spécialisés ou vendus en succursale (herbicides, insecticides, fongicides, etc.) puisqu'ils entraînent un dépérissement et une contamination de l'environnement;

CONSIDÉRANT l'existence de méthodes alternatives telles que biologique, thermique, électromagnétique et mécanique;

CONSIDÉRANT les recherches actuellement en cours par l'Union internationale des chemins de fer concernant le contrôle environnemental de la végétation;

CONSIDÉRANT la Politique en matière d'environnement du CN inclut notamment:

- Appuyer une culture d'innovation qui permet au CN de devenir un chef de file de l'industrie en matière de pratiques environnementales;
- Bâtir un avenir durable en exerçant ses activités moyennant un impact minimal sur l'environnement;

TO CREATE the Baie-D'Urfé Environment Advisory Committee whose mission is to support and advise Town Council on mandated environmental issues that affect the Town, guided by the Teams of Reference established by Council;

TO MAKE recommendations in writing to Council by way of reports from the meetings about current and future needs;

TO APPOINT the following members for a term of office of one year, starting from April 12, 2022, to April 12, 2023:

- Mayor Heidi Ektvedt and Councillor Wanda Lowensteyn, as co-Chairs;
- Councillor Nicolas Drouin;
- The residents Jim Fyles, Karin Gebert, Richard Gregson, Susan Hawker and Philippe Paulmier.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Resolution on CN's spraying of chemical herbicides

WHEREAS the reception of an e-mail from the CN on April 1, 2022, concerning the management of vegetation on the CN right-of-way;

WHEREAS CN is considering the application of chemical herbicides, including glyphosate;

WHEREAS the use of these products is currently authorized by both the provincial and federal environment departments;

WHEREAS the use of pesticides is strictly forbidden on the territory of Baie-D'Urfé, whether they are specialized products or sold in stores (herbicides, insecticides, fungicides, etc.) since they lead to deterioration and contamination of the environment;

WHEREAS alternative methods such as biological, thermal, electromagnetic and mechanical can be used;

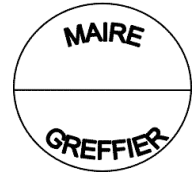
WHEREAS the research currently underway by the UIC (International Union of Railways) concerning the environmental control of vegetation;

WHEREAS CN's Environmental Policy includes:

- Endorsing a culture of innovation to enable CN to become an industry leader in environmental practices;
- Building a sustainable future by conducting operations with minimal environmental impact;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



2022-04-68

Il est proposé par le conseiller Drouin, appuyé par la conseillère Lowensteyn

DE DÉNONCER publiquement cette pratique;

DE DEMANDER au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec d'interdire l'utilisation des herbicides chimiques tels que le glyphosate et autres produits nocifs pour l'environnement;

DE DEMANDER au ministère de l'Environnement et du Changement climatique du Canada de modifier les règles entourant cette pratique afin de l'interdire;

D'INCITER le CN à jouer un rôle de leader en Amérique en matière de contrôle environnemental de la végétation;

DE DEMANDER au CN de ne pas utiliser d'herbicide chimique à l'intérieur des limites de la ville de Baie-D'Urfé;

QU'UNE copie de cette résolution soit acheminée :

- au CN;
- à toutes les villes liées de l'île de Montréal;
- à l'Union des municipalités du Québec;
- à la Fédération canadienne des municipalités;
- au ministre de l'Environnement et du Changement climatique, M. Steven Guilbeault;
- au ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, M. Benoit Charette;
- au député de Lac-Saint-Louis, M. Francis Scarpaleggia; et
- au député de Jacques-Cartier, M. Gregory Kelley.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Avis de motion et dépôt du projet de règlement – Règlement n° 1079 ordonnant des travaux de réfection des rues Lakeview et Sunny Acres, et décrétant une dépense et un emprunt de 3 530 000 \$

ATTENDU QU'il est opportun de procéder à l'adoption du *Règlement n° 1079 ordonnant des travaux de réfection des rues Lakeview et Sunny Acres, et décrétant une dépense et un emprunt de 3 530 000 \$*;

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), l'adoption de tout règlement doit être précédée de la présentation

2022-04-68

It is moved by Councillor Drouin, seconded by Councillor Lowensteyn

TO publicly denounce this practice;

TO REQUEST the Ministry of Environment and the Fight Against Climate Change of Québec to ban the use of chemical herbicides such as glyphosate and other products harmful to the environment;

TO REQUEST the Ministry of Environment and Climate Change to change the rules governing this practice in order to ban it;

TO URGE CN to take a leadership role in America in environmental vegetation control;

TO CALL on CN not to use chemical herbicides within the boundaries of the Town of Baie-D'Urfé;

THAT a copy of this resolution be sent to:

- CN;
- all demerged cities on the Island of Montréal;
- the Union des municipalités du Québec;
- the Federation of Canadian Municipalities;
- the Minister of the Environment and Climate Change, Mr. Steven Guilbeault;
- the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, Mr. Benoit Charette;
- the MP of Lac-Saint-Louis, Mr. Francis Scarpaleggia; and
- the MNA for Jacques-Cartier, Mr. Gregory Kelley.

UNANIMOUSLY RESOLVED

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Notice of motion and filing of draft by-law – By-law No.1079 ordering to carry out the rehabilitation work of Lakeview and Sunny Acres Streets, and authorizing an expenditure and a loan of \$ 3,530,000

WHEREAS it is opportune to proceed to the adoption of the *By-law No.1079 ordering to carry out the rehabilitation work of Lakeview and Sunny Acres Streets, and authorizing an expenditure and a loan of \$ 3,530,000*;

In accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act*, the passing of every by-law must be preceded by the filing of a draft by-law at a sitting



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



d'un projet de règlement lors d'une séance du conseil, ainsi que d'un avis de motion donné lors de la même séance ou d'une séance distincte;

La conseillère Chartrand donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement n° 1079 ordonnant des travaux de réfection des rues Lakeview et Sunny Acres, et décrétant une dépense et un emprunt de 3 530 000 \$.*

Ce projet de règlement a pour objet de d'ordonner des travaux de voirie pour la réfection des rues Lakeview et Sunny Acres et de décréter une dépense et un emprunt de 3 530 000 \$, pour une durée de 20 ans. Le remboursement de l'emprunt est entièrement supporté par les propriétaires d'immeubles de l'ensemble du territoire de la municipalité.

Le projet de règlement n° 1079 est déposé.

2. Acquisition d'un véhicule électrique – Demande de prix – DP-2022-06

2022-04-69

Il est proposé par le conseiller Gruber, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'OCTROYER le contrat DP-2022-06 à *Automobiles KOR-HAM Inc.* pour l'achat d'un véhicule électrique de marque Hyundai KONA électrique 2023, au montant total de 40 029,81\$, conformément à la soumission datée du 8 mars 2022;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document requis;

D'IMPUTER la dépense susmentionnée et d'autoriser le transfert de fonds de 36 552,55 \$ à partir du fonds de roulement à être remboursé sur une période de 5 ans à compter de l'exercice financier 2023, conformément au certificat de disponibilité de fonds no 220402 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Services professionnels pour la réalisation d'une étude de faisabilité hydraulique au secteur Ouest de la Ville – Demande de prix – DP-2022-08

ATTENDU QUE le réseau de drainage de la Ville traverse plusieurs propriétés privées dans le secteur Ouest;

ATTENDU QU'une étude de faisabilité hydraulique est requise afin de dévier et d'optimiser le réseau de drainage dans le secteur Ouest de la Ville;

of the council and a notice of motion must be given at the same sitting or at a separate sitting.

Councillor Chartrand gives notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council *By-law No.1079 ordering to carry out the rehabilitation work of Lakeview and Sunny Acres Streets, and authorizing an expenditure and a loan of \$ 3,530,000.*

The purpose of this draft by-law is to order to carry out road construction work for the rehabilitation of Lakeview and Sunny Acres Streets, and to authorize an expenditure and a loan of \$ 3,530,000, for a period of 20 years. The repayment of the loan is entirely borne by the owners of immovable in the entire territory of the municipality.

Draft by-law no. 1079 is filed.

2. Acquisition of an electric vehicle – Price request – DP-2022-06

2022-04-69

It is moved by Councillor Gruber, seconded by Councillor Lowensteyn

TO AWARD the contract DP-2022-06 to *Automobiles KOR-HAM Inc.* for the purchase of a 2023 Hyundai KONA electric vehicle, in the amount of \$ 40,029.81, the whole in accordance to the quote dated March 8, 2022;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, all required document;

TO CHARGE the total expenditure and authorize the transfer of funds in the amount of \$ 36,552.55 from the working fund to be reimbursed over 5 years as of fiscal year 2023, in accordance with the certificate of availability of funds no. 220402 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

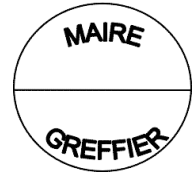
3. Professional Services for the completion of a hydraulic feasibility study in in the western sector of the Town – Price request – DP-2022-08

WHEREAS the Town's drainage system crosses several private properties in the western sector;

WHEREAS a hydraulic feasibility study is required to divert and optimize the drainage system in the western sector of the Town;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE parmi cinq (5) firmes d'ingénierie invitées à déposer une soumission par le document de demande de prix, quatre (4) firmes ont déposées une soumission dans le délai prescrit;

2022-04-70

Il est proposé par le conseiller Drouin, appuyé par le conseiller Gruber

D'OCTROYER le contrat pour la réalisation d'une étude de faisabilité hydraulique à la firme *Les Services Exp inc.* au montant de 32 882,85 \$, toutes taxes comprises;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée et d'autoriser le transfert de fonds requis au montant maximal de 30 026,43 \$, à partir de la réserve financière pour la réfection et l'entretien du système de drainage prévue par le Règlement no 1052, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 220405 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

L. URBANISME

1. Dépôt des procès-verbaux des réunions du Comité consultatif d'urbanisme tenues le 4 mars et 18 mars 2022

Le conseil municipal prend acte du dépôt des procès-verbaux des réunions du Comité consultatif d'urbanisme tenues le 4 mars et 18 mars 2022.

2. Nomination – Membre du Comité consultatif d'urbanisme

ATTENDU QUE l'ancienne conseillère Janet Ryan a démissionné le 10 mars 2022;

ATTENDU QU'elle siégeait au sein du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) à titre de présidente;

ATTENDU qu'il y a lieu de nommer un membre élu pour la remplacer;

2022-04-71

Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par le conseiller Gruber

DE NOMMER la conseillère Wanda Lowensteyn à titre de présidente du Comité consultatif d'urbanisme à partir du 12 avril 2022 jusqu'au 8 février 2024.

WHEREAS five (5) engineering firms were invited to submit a bid following the price request, four (4) firms submitted a bid within the prescribed time frame;

2022-04-70

It is moved by Councillor Drouin, seconded by Councillor Gruber

TO AWARD the contract for the completion of a hydraulic feasibility study to the firm *Les Services Exp inc.* in the amount of \$ 32,882.85, including all taxes;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works and the Projects Manager to sign, for and on behalf of the Town, all documents related to this project;

TO CHARGE the total aforementioned expenditure and to authorize the transfer of funds in the maximum amount of \$ 30,026.43 from the financial reserve for the repair and maintenance of the drainage system provided for in By-law No. 1052, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 220405 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

L. TOWN PLANNING

1. Tabling of the minutes of the meetings of the Town Planning Advisory Committee held on March 4 and March 18, 2022

The Town Council takes note of the tabling of the minutes of the meetings of the Town Planning Advisory Committee held on March 4 and March 18, 2022.

2. Appointment – Member of the Town Planning Advisory Committee

WHEREAS the former Councillor Janet Ryan resigned on March 10, 2022;

WHEREAS she served on the Town Planning Advisory Committee (TPAC) as Chair;

WHEREAS it is necessary to appoint an elected official to replace her;

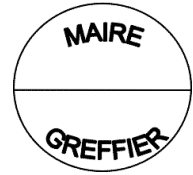
2022-04-71

It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Gruber

TO APPOINT Councillor Wanda Lowensteyn as Chair of the Town Planning Advisory Committee from April 12, 2022, to February 8, 2024.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 20153 chemin Lakeshore

ATTENDU QUE, lors de la réunion du 4 mars 2022, le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) a recommandé l'approbation du plan d'implantation et d'intégration architecturale de la propriété située au 20153 chemin Lakeshore;

ATTENDU QU'en vertu du Règlement no 1047 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, ce projet est assujéti aux articles 5.6 et 7.4.1;

ATTENDU QUE le CCU a recommandé à l'unanimité que les travaux proposés pour la nouvelle fenêtre respectent les conditions prévues aux articles 5.6 et 7.4.1 du Règlement no 1047;

2022-04-72

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'APPROUVER la recommandation du CCU lors de la réunion tenue le 4 mars 2022 pour la nouvelle fenêtre de la propriété située au 20153 chemin Lakeshore, sous réserve que cette dernière respecte la grandeur et le fini des fenêtres adjacentes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – 20756 rue Gay Cedars

ATTENDU QUE, lors de la réunion du 4 mars 2022, le CCU a analysé les plans pour l'agrandissement et de rénovation de la propriété située au 20756 rue Gay Cedars;

ATTENDU QU'en vertu du Règlement no 1047 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, ce projet est assujéti aux articles 5.6 et 7.4.1;

ATTENDU QUE le CCU a recommandé à l'unanimité que les travaux proposés respectent les conditions des articles 5.6 et 7.4.1 du Règlement no. 1047;

2022-04-73

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Drouin

QU'après avoir pris connaissance de la recommandation favorable du CCU et des motifs au

3. Request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program (SPAIP) – 20153 Lakeshore Road

WHEREAS, at the meeting of March 4, 2022, the Town Planning Advisory Committee (TPAC) recommended the approval of the site planning and architectural integration plan for the property located at 20153 Lakeshore;

WHEREAS under the Site Planning Architectural Integration Program By-law no. 1047, this project is subject to Sections 5.6 and 7.4.1;

WHEREAS the TPAC unanimously recommended that the proposed work for the new window respects the conditions provided by Sections 5.6 and 7.4.1 of By-law no. 1047;

2022-04-72

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Lowensteyn

TO APPROVE the recommendation of the TPAC at the meeting held on March 4, 2022, for the new window of the property located at 20153 Lakeshore, provided that the latter respects the size and finish of the adjacent windows.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program (SPAIP) – 20756 Gay Cedars Street

WHEREAS, at the meeting of March 4, 2022, the TPAC has analyzed the plans for the expansion and renovation of the property located at 20756 Gay Cedars Street;

WHEREAS under Site Planning Architectural Integration Program By-law no. 1047, this project is subject to Sections 5.6 and 7.4.1;

WHEREAS the TPAC unanimously recommended that the proposed works respect the conditions provided by Sections 5.6 and 7.4.1 of By-law no. 1047;

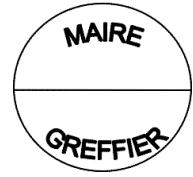
2022-04-73

It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Drouin

THAT after having read the favorable recommendation of the TPAC and the reasons in



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



soutien de celle-ci, ainsi que la recommandation de l'Administration, le conseil municipal partage cette prise de position et les motifs afférents;

D'APPROUVER le projet pour l'agrandissement et de rénovation de la propriété située au 20756 rue Gay Cedars, en excluant le patio couvert en cour arrière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Mandat professionnel à un cabinet d'avocats – 705 rue Westchester

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de mandater un cabinet d'avocats afin d'entamer toutes procédures judiciaires jugées nécessaires, au nom de la Ville de Baie-D'Urfé, pour la conservation et la réhabilitation de la propriété sise au 705 rue Westchester;

2022-04-74

Il est proposé par le conseiller Gruber, appuyé par la conseillère Bissada

DE MANDATER Me Alain Longval de Dunton Rainville afin de prendre les procédures judiciaires jugées nécessaires, au nom de la Ville de Baie-D'Urfé, en vertu des articles 231 et autres dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) pour la conservation et la réhabilitation de la propriété sise au 705 rue Westchester;

D'AUTORISER la trésorerie à procéder au paiement des honoraires qui seront facturés dans le cadre de son mandat et d'imputer les sommes, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 220406 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6. Dépôt, avis de motion et adoption du premier projet de règlement – Règlement no 961-7, modifiant le Règlement no 961 sur les dérogations mineures de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de modifier les dispositions réglementaires pouvant faire l'objet d'une dérogation mineure

ATTENDU QUE le premier projet de règlement est déposé et un avis de motion est donné par le conseiller Drouin pour le projet de règlement no 961-7 intitulé « Règlement no 961-7, modifiant le Règlement no 961 sur les dérogations mineures de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de modifier les dispositions réglementaires pouvant faire l'objet d'une dérogation mineure » en conformité avec la *Loi sur les cités et villes* et la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

support of it, as well as the recommendation of the Administration, the Town Council agrees with this position and the related reasons;

TO APPROVE the project for the expansion and renovation of the property located at 20756 Gay Cedars, excluding the covered patio in the rear yard.

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Professional mandate to a law firm – 705 Westchester Street

CONSIDERING THAT it is necessary to mandate a law firm to take all the legal proceedings deemed necessary, on behalf of the Town of Baie-D'Urfé, for the preservation and rehabilitation of the property located at 705 Westchester Street;

2022-04-74

It is moved by Councillor Gruber, seconded by Councillor Bissada

TO MANDATE Mtre. Alain Longval from Dunton Rainville to take the legal proceedings deemed necessary, on behalf of the Town of Baie-D'Urfé, under sections 231 and other provisions of the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), for the preservation and rehabilitation of the property located at 705 Westchester Street;

TO AUTHORIZE the Treasury to proceed to the payment of the fees to be invoiced as part of this mandate and to charge the sums, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 220406 issued by the Treasurer.

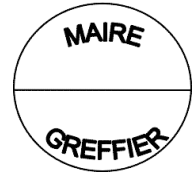
UNANIMOUSLY RESOLVED

6. Filing, notice of motion and adoption of the first draft by-law – By-law no. 961-7, amending By-law no. 961 on minor exemptions of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to modify the regulatory provisions that may be subject to a minor exemption

WHEREAS the first draft by-law is filed and a notice of motion is given by Councillor Drouin for draft by-law entitled "By-law no. 961-7, amending By-law no. 961 on minor exemptions of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to modify the regulatory provisions that may be subject to a minor exemption" in accordance with the *Cities and Towns Act* and the *Act respecting land use planning and development*.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



L'objectif de cet amendement est de permettre à un plus grand nombre d'éléments d'être soumis à des dérogations mineures.

2022-04-75

Il est proposé par le conseiller Drouin, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'ADOPTER le premier projet du *Règlement no 961-7, modifiant le Règlement no 961 sur les dérogations mineures de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de modifier les dispositions réglementaires pouvant faire l'objet d'une dérogation mineure;*

DE LE SOUMETTRE, conformément à la loi, à une consultation publique ayant trait à l'objet et les conséquences de son adoption lors d'une séance publique qui sera tenue à une date ultérieure;

DE DÉLÉGUER le pouvoir de fixer la date, l'heure et le lieu de l'assemblée à la greffière, conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. Dépôt, avis de motion et adoption du premier projet de règlement – Règlement no 877-13, modifiant le Règlement no 877 sur la construction de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin d'abroger les dispositions réglementaires concernant les pentes du fond de piscine

ATTENDU QUE le premier projet de règlement est déposé et un avis de motion est donné par La conseillère Chartrand pour le projet de règlement no 961-7 intitulé « *Règlement no 877-13, modifiant le Règlement no 877 sur la construction de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin d'abroger les dispositions réglementaires concernant les pentes du fond de piscine* » en conformité avec la *Loi sur les cités et villes* et la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

L'objectif de cet amendement est d'abroger l'article 2.9.3 concernant les pentes du fond de piscine.

2022-04-76

Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Bissada

D'ADOPTER le premier projet du *Règlement no 877-13, modifiant le Règlement no 877 sur la construction de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin d'abroger les dispositions réglementaires concernant les pentes du fond de piscine;*

DE LE SOUMETTRE, conformément à la loi, à une

The purpose of this amendment is to allow more elements to be subject to minor exemptions.

2022-04-75

It is moved by Councillor Drouin, seconded by Councillor Lowensteyn

TO ADOPT the first draft *By-law no. 961-7, amending By-law no. 961 on minor exemptions of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to modify the regulatory provisions that may be subject to a minor exemption;*

TO SUBMIT it, in compliance with the law, to a public consultation regarding its object and the consequences of its adoption at a public meeting that will be held at a later date;

TO DELEGATE this power to fix The date, time and place of the meeting to the Town Clerk, in accordance with the *Act respecting land use planning and development*.

UNANIMOUSLY RESOLVED

7. Filing, notice of motion and adoption of the first draft by-law – By-law no. 877-13, amending By-law no. 877 on construction of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to repeal the regulatory provisions regarding the slope of the pool floor

WHEREAS the first draft by-law is filed and a notice of motion is given by Councillor Chartrand for draft by-law entitled “By-law no. 877-13, amending By-law no. 877 on construction of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to repeal the regulatory provisions regarding the slope of the pool floor” in accordance with the *Cities and Towns Act* and the *Act respecting land use planning and development*.

The purpose of this amendment is to repeal section 2.9.3 regarding the slope of the pool floor.

2022-04-76

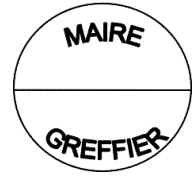
It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Bissada

TO ADOPT the first draft *By-law no. 877-13, amending By-law no. 877 on construction of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to repeal the regulatory provisions regarding the slope of the pool floor;*

TO SUBMIT it, in compliance with the law, to a public consultation regarding its object and the



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



consultation publique ayant trait à l'objet et les conséquences de son adoption lors d'une séance publique qui sera tenue à une date ultérieure;

DE DÉLÉGUER le pouvoir de fixer la date, l'heure et le lieu de l'assemblée à la greffière, conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (CQLR, c. A-19.1).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. Dépôt, avis de motion, et adoption du premier projet de règlement – Règlement no 875-126, modifiant le Règlement no 875 concernant le zonage de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, pour créer la zone I-53

ATTENDU QUE le premier projet de règlement est déposé et un avis de motion est donné par La conseillère Lowensteyn pour le projet de règlement no 961-7 intitulé « *Règlement no 875-126, modifiant le Règlement no 875 concernant le zonage de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, pour créer la zone I-53* » en conformité avec la *Loi sur les cités et villes* et la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

L'objectif de cet amendement est de créer la zone I-53.

2022-04-77

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Chartrand

D'ADOPTER le premier projet du *Règlement no 875-126, modifiant le Règlement no 875 concernant le zonage de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, pour créer la zone I-53*;

DE LE SOUMETTRE, conformément à la loi, à une consultation publique ayant trait à l'objet et les conséquences de son adoption lors d'une séance publique qui sera tenue à une date ultérieure;

DE DÉLÉGUER le pouvoir de fixer la date, l'heure et le lieu de l'assemblée à la greffière, conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (CQLR, c. A-19.1).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9. Avis de motion et dépôt du projet de règlement – Règlement n° 878-30 modifiant le Règlement n° 878 concernant les permis et certificats de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin d'augmenter les amendes pour la coupe d'arbres

consequences of its adoption at a public meeting that will be held at a later date;

TO DELEGATE this power to fix the date, time and place of the meeting to the Town Clerk, in accordance with the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1).

UNANIMOUSLY RESOLVED

8. Filing, notice of motion and adoption of the first draft by-law – By-law no. 875-126, amending By-law no. 875 concerning zoning of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to create zone I-53

WHEREAS the first draft by-law is filed and a notice of motion is given by Councillor Lowensteyn for draft by-law entitled "By-law no. 875-126, amending By-law no. 875 concerning zoning of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to create zone I-53" in accordance with the *Cities and Towns Act* and the *Act respecting land use planning and development*.

The purpose of this amendment is to create zone I-53.

2022-04-77

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Chartrand

TO ADOPT the first draft *By-law no. 875-126, amending By-law no. 875 concerning zoning of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to create zone I-53*;

TO SUBMIT it, in compliance with the law, to a public consultation regarding its object and the consequences of its adoption at a public meeting that will be held at a later date;

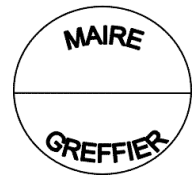
TO DELEGATE this power to fix The date, time and place of the meeting to the Town Clerk, in accordance with the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1).

UNANIMOUSLY RESOLVED

9. Notice of motion and filing of draft by-law – By-law no. 878-30 amending By-law no. 878 concerning permits and certificates of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to increase fines for tree cutting



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), l'adoption de tout règlement doit être précédée de la présentation d'un projet de règlement lors d'une séance du conseil, ainsi que d'un avis de motion donné lors de la même séance ou d'une séance distincte.

In accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the passing of every by-law must be preceded by the filing of a draft by-law at a sitting of the Council and a notice of motion must be given at the same sitting or at a separate sitting.

Le conseiller Gruber donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement n° 878-30 modifiant le Règlement n° 878 concernant les permis et certificats de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin d'augmenter les amendes pour la coupe d'arbres.*

Councillor Gruber gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council, *By-law no. 878-30 amending By-law no. 878 concerning permits and certificates of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to increase fines for tree cutting.*

Le projet de règlement susmentionné est déposé.

The aforementioned draft by-law is filed.

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Demandes d'aide financière annuelles aux organismes à but non lucratif pour 2022

1. Annual Requests for Financial Assistance for non-profit organizations for 2022

ATTENDU QUE les élus municipaux ont passé en revue les demandes des organismes sans but lucratif;

WHEREAS the elected officials have reviewed the requests from non-profit organizations;

2022-04-78

2022-04-78

Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par le conseiller Drouin

It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Drouin

QUE les aides financières offertes par la Ville de Baie-D'Urfé pour l'année 2022, totalisant 19 000 \$ soient approuvées comme suit:

THAT the financial assistance offered by the Town of Baie-D'Urfé for the year 2022, totalling \$ 19 000 be approved as follows:

02-702-90-970	Club de yacht – Escadron junior / <i>Yacht Club – Junior Squadron</i>	5 000 \$
02-701-70-959	Garde côtière auxiliaire canadienne (Québec) Inc. / <i>Canadian Coast Guard Auxiliary (Québec) Inc.</i>	9 000 \$
02-230-20-499	Club de curling – Refuge primaire pour les citoyens / <i>Curling Club – Primary relief shelter for residents</i>	5 000 \$

D'IMPUTER la dépense totale le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 220404 délivré par la trésorière et aux ententes, le cas échéant.

TO CHARGE the total expenditure the whole in accordance with the certificate of availability of funds no 220404, issued by the Treasurer and the agreements where applicable.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Octroi d'une subvention en appui au programme « Lunch and Learn » de 2022

2. Awarding of a grant to support the 2022 "Lunch and Learn" program

ATTENDU QUE la Ville de Baie-D'Urfé a reçu un chèque au montant de 2 000 \$ de la part du bureau du député provincial Gregory Kelley;

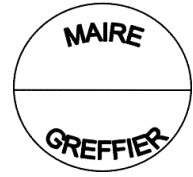
WHEREAS the Town of Baie-D'Urfé received a cheque in the amount of \$2,000 from the office of the MNA Gregory Kelley;

ATTENDU QUE le chèque représente une subvention offerte pour le programme « Lunch and Learn » organisé entre la Ville et l'École de nutrition humaine de l'Université McGill;

WHEREAS the cheque represents a grant made for the "Lunch and Learn" program organized between the Town and the School of Human Nutrition of McGill University;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



2022-04-79

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Bissada

D'AUTORISER la Ville de Baie-D'Urfé à émettre un chèque de 2 000 \$ à l'École de nutrition humaine de l'Université McGill, pour le programme « Lunch and Learn » de 2022, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 220403 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Subvention annuelle – Exposition de voitures anciennes

CONSIDÉRANT que le conseil municipal souhaite verser une contribution financière à l'exposition de voitures anciennes;

2022-04-80

Il est proposé par le conseiller Drouin, appuyé par la conseillère Chartrand

D'OCTROYER une subvention annuelle au montant de 3 000 \$;

D'IMPUTER la dépenses susmentionnée conformément au certificat de disponibilité de fonds no 220407 délivré par la trésorière;

D'AUTORISER la coordonnatrice – Communauté et parc industriel, Mme Antonella Di Marino, à signer pour et au nom de la Ville, tout document relatif à cette subvention.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

N. AFFAIRES NOUVELLES

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

1. Deuxième période de questions

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil municipal à 21 h 01.

Nom / Name	Sujet de la question / Topic of the question
Farzad Shodjai	Quelle est la pente du fond d'une piscine? / What is the slope of the pool floor?

La période de questions se termine à 21 h 04.

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

2022-04-79

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Bissada

TO AUTHORIZE the Town of Baie-D'Urfé to issue a cheque in the amount of \$2,000 to the School of Human Nutrition of McGill University for the 2022 "Lunch and Learn" program, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no. 220403 delivered by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Annual Grant – Antique Car Show

CONSIDERING the Town Council wishes to make a financial contribution to the Antique Car Show;

2022-04-80

It is moved by Councillor Drouin, seconded by Councillor Chartrand

TO AWARD an annual grant in the amount of \$ 3,000;

TO CHARGE the aforementioned expenditure in accordance with the certificate of availability of funds no. 220407 issued by the Treasurer;

TO AUTHORIZE the Community and Industrial Park Coordinator, Mrs. Antonella Di Marino, to sign for and on behalf of the Town, any documents related to this grant.

UNANIMOUSLY RESOLVED

N. NEW BUSINESS

O. SECOND QUESTION PERIOD

1. Second Question Period

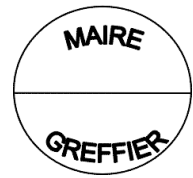
The persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 9:01 p.m.

The question period is declared closed at 9:04 p.m.

P. CLOSING OF MEETING



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



1. Levée de la séance

2022-04-81

**Il est proposé par la conseillère Chartrand,
appuyé par la conseillère Lowensteyn**

DE LEVER la séance ordinaire du conseil municipal
à 21 h 04.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Heidi Ektvedt
Mairesse / Mayor

1. Closing of the meeting

2022-04-81

**It is moved by Councillor Chartrand,
seconded by Councillor Lowensteyn**

TO CLOSE the regular Council meeting at 9:04
p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

Tania Lê
Greffière / Town Clerk